

Да здравствует ленинская политика мирного сосуществования различных общественных систем — генеральная линия внешней политики Советского Союза, политика сохранения и упрочения мира, развития экономических и культурных связей со всеми странами!

(Из Призывов ЦК КПСС к 1-му Мая 1956 года).

Пресс-конференция Н. А. Булганина и Н. С. Хрущева в Лондоне

ЛОНДОН, 27 апреля. (ТАСС). Сегодня утром в зале Сентрал-холл Председатель Совета Министров СССР Н. А. Булганин и Член Президиума Верховного Совета СССР Н. С. Хрущев выступили на пресс-конференции.

Н. А. Булганин огласил на пресс-конференции следующее заявление советских руководителей:
«Наше пребывание в Великобритании, куда мы приехали по любезному приглашению Премьер-министра Англии сэра Антони Идена, завершается. Сегодня после 10-дневного визита мы уезжаем из этой замечательной страны, преисполненные дружественными чувствами к английскому народу и его правительству, которые проявили по отношению к нам, представителям Советского Союза, большое гостеприимство.

В результате нашего пребывания здесь мы убедились в том, что английский народ не хочет войны, стремится к миру, к развитию хороших отношений с советским народом. Мы с большим удовольствием расскажем советскому народу об этих наших впечатлениях и уверены, что они вызовут у него ответные чувства симпатии к народам Соединенного Королевства.

Наш визит в Великобританию дал нам возможность возобновить личный контакт с руководящими английскими деятелями и прежде всего с Премьер-министром сэром Антони Иденом, с которым еще в июле прошлого года мы имели удовольствие встретиться и совместно работать на совещании Глав правительств четырех держав в Женеве, значение которого хорошо известно.

За время нашего пребывания в Соединенном Королевстве мы посетили некоторые города и районы страны. При посещении Оксфорда мы ознакомились с научными учреждениями одного из старейших в Европе университетов, встретились с его учеными и студентами.

Мы посетили установки по производству атомной энергии в Харуэлле. Наш замечательный ученый академик Курчатov познакомил нас с атомной станцией Болдерхолл. Ознакомление с этими станциями показало нам, какие успехи достигнуты здесь в области освоения этого нового вида энергии. Когда мы ознакомились с атомными установками, нам невольно приходила в голову мысль, что должно, наконец, наступить время, когда эта могучая энергия, на много раздвинувшая границы власти человека над природой, будет поставлена на службу мирным целям, будет использоваться на благо людей.

Мы побывали также на промышленной выставке в одном из ваших промышленных центров, в Бирмингеме, хотя, к сожалению, по времени не смогли ознакомиться с этой выставкой, на которой представлены плоды труда замечательных английских рабочих, трудолюбие и мастерство которых хорошо известны. Нам были продемонстрированы достижения Англии в строительстве гражданских и военных самолетов, мастерство замечательных детчиков. Мы имели также возможность ознакомиться с выдающимися историческими памятниками и зданиями как в Лондоне, так и в столице Шотландии — Эдинбурге.

Мы выражаем искреннюю благодарность за теплый прием, который был оказан нам народом Великобритании, лично Ее Величеством Королевой Елизаветой II, Его Королевским Высочеством Герцогом Единбургским, Премьер-министром сэром Антони Иденом, членами правительства, парламента, мэрами городов и другими представителями городов и учреждений, которые мы посетили. Мы признательны всем английским гражданам, которые выразили свои теплые чувства по отношению к Советскому Союзу.

По прибытии в вашу страну мы выразили надежду, что наш визит сюда и встреча с членами английского кабинета будут содействовать дальнейшему ослаблению напряженности в международных отношениях, установлению большего взаимопонимания и дальнейшему улучшению отношений между нашими странами. Мы можем сейчас сказать, что не обманулись в своих надеждах. Опубликованное сегодня Совместное Заявление о советско-английских переговорах является документом большого политического значения. Можно не сомневаться, что это Заявление будет приветствоваться все, кто заинтересован в дальнейшем ослаблении международной напряженности, в установлении доверия между государствами.

Наш визит с Премьер-министром и членами английского правительства, как справедливо указывается в Совместном Заявлении, протекал в духе открытости и реализма. Это позволило нам широко обменяться мнениями как по вопросам советско-английских отношений, так и по некоторым актуальным международным проблемам, в том числе Европы и Азии.

Конечно, у вас, журналисты, может сразу возникнуть вопрос — все ли гладко было в переговорах и не было ли во время переговоров каких-либо затруднений или, как иногда говорят, острых моментов. Не рискуя открыть большой секрет, мы можем сообщить вам, будучи уверенными в том, что этого мнения придерживаются и наши уважаемые хозяева, что течение переговоров встречало на своем пути некоторые подводные камни. Да и было бы странно, если бы у нас все проходило гладко. Ведь испортить отношения между странами куда легче, чем наладить их. У нас есть спорные вопросы, есть и разногласия.

Этому на следует удивляться, хотя бы уже потому, что Англия, как известно, является участником Атлантического блока, к которому, вы это хорошо знаете, мы любиме не питаем. Бывает, что члены даже одной семьи иногда ссорятся между собой. Мы же, как известно, не состоим в Атлантическом блоке, а Англия не является участницей Варшавского договора. Поэтому в наших отношениях, а следовательно, и в наших переговорах имели место и теневые моменты.

Во всем этом как мы, представители Советского Союза, так и представители Великобритании, участвовавшие в переговорах с нами, полностью отдавали себе отчет.

Однако столь же полностью обе стороны отдавали себе отчет и в том, что великая ответственность, лежащая на наших государствах, за поддержание мира между народами, глубокая заинтересованность как народов Советского Союза, так и народов Великобритании в поддержании и дальнейшем укреплении отношений между двумя странами, имели решающее значение для исхода наших переговоров.

Хочет ли кто-нибудь этого или нет, Советский Союз и Великобритания будут так или иначе в силу развития событий находить общий язык, по крайней мере, по основным проблемам, относящимся к поддержанию мира. Советский Союз и Великобритания являются крупными мировыми державами и уже в силу этого факта несут большую ответственность за то, чтобы не допустить новой войны со всеми ее тяжелыми последствиями для народов. На них лежит особая ответственность за то, чтобы не допустить нового военного пожара в Европе, так как обеспечение прочного мира в Европе имело бы, как говорится в Совместном Заявлении, решающее значение для поддержания всеобщего мира.

Каковы же основные результаты наших переговоров?

Прежде всего обе стороны признали, что укрепление англо-советских отношений в различных областях — политической, экономической, культурной и научно-технической — отвечает интересам народов обоих государств. Программа, как вы видите, солидная, и есть над чем поработать. Мы, советские люди, принимаем эту программу всерьез и будем стремиться к тому, чтобы претворить ее в жизнь.

У нас нет оснований сомневаться в том, что английское правительство придерживается таких же взглядов.

В подписанном Совместном Заявлении указывается, что в отношениях между нашими странами, а также в отношениях с другими государствами обе стороны бу-

дут руководствоваться принципами Организации Объединенных Наций. Особенно следует подчеркнуть то обстоятельство, что правительства Советского Союза и Соединенного Королевства убеждены в том, что основой для дружественного сотрудничества и мирного сосуществования всех государств, независимо от их общественных систем, является уважение национальной независимости и суверенитета, территориальной целостности, невмешательство во внутренние дела друг друга.

Это принципы, которыми уже руководствуются многие государства мира в своих международных отношениях. Это — здоровая основа для развития англо-советских отношений. Мы считаем, что в результате переговоров позиции правительств наших стран сблизились. Мы добиваемся дружественных отношений с Англией не за счет ухудшения ее отношений с дружественными ей государствами. Англия, которая находится в дружбе с Соединенными Штатами Америки, могла бы помочь и нам установить хорошие отношения с США.

У нас установились неплохие отношения с Францией. Далеко не достаточно нормальными являются наши отношения с США, о чем мы сожалеем и со своей стороны будем делать все, чтобы отношения Советского Союза с Соединенными Штатами Америки улучшились.

Едва ли кто-либо может отрицать, что проблема разоружения является важнейшей проблемой современности. Народы ждут конкретных мер по сокращению вооружений и вооруженных сил государств, по запрещению атомного и водородного оружия. Все громче звучит требование положить конец гонке вооружений, чтобы люди могли свободно вздохнуть, избавиться от угрозы новой войны и посвятить себя всецело мирному созидательному труду.

Нечего, как говорят, душой кривить. Пока с проблемой разоружения дело обстоит плохо. У вас в Лондоне есть хороший дворец Ланкастер-хауз. Этот дворец много видел. В нем не раз собирались Министры великих держав, кое о чем они договаривались, а бывало, что и развешались ни с чем. Но, пожалуй, наиболее интересные заседания происходили теперь, так как на них обсуждаются важнейшая проблема — проблема разоружения. Как вы думаете, продвигаются ли участники совещания к этой цели? Отнюдь нет. Некоторые справедливо задают вопрос: Правильно ли назвали этот подкомитет подкомитетом по разоружению? Не следовало ли бы его назвать подкомитетом по прекращению гонки вооружений? Нас могут спросить (а вы, журналисты, как известно, в карман за словом не лезете), но ведь Советский Союз также является участником подкомитета? Да, является: мы внесли хорошие предложения по разоружению. По ряду вопросов мы предлагали принять ранее внесенные предложения западных держав, например, по уровню вооруженных сил пяти держав. Но нам приходится теперь эти предложения западных держав защищать перед представителями этих же держав. Как только мы выразили согласие с их предложениями, так они сразу же поспешили отказаться от них. Может быть, вы знаете, в чем тут дело? Для нас же это является загадкой.

Советское правительство неоднократно вносило конструктивные предложения, принятие которых явилось бы реальным шагом на пути решения вопроса о разоружении. Мы стоим и стоим за безусловное запрещение атомного и термоядерного оружия, настаиваем на запрещении испытания этого оружия.

Мы выражаем удовлетворение в связи с тем, что в ходе переговоров обе стороны согласились в том, что избавление человечества от угрозы ядерной войны является исключительно важной задачей. Нами признано, что окончательное запрещение ядерного оружия и направление атомной энергии исключительно на мирные нужды является общей целью наших правительств, и они продолжают свои усилия для ее достижения.

Вместе с тем обе стороны признали необходимость достижения согласия о том, чтобы были предприняты незамедлительно практические меры для существенного сокращения вооруженных сил государств с соответствующим сокращением вооружений, и прежде всего сокращения вооруженных сил и вооружений пяти великих держав. Эти мероприятия будут проводиться под взаимным контролем.

Вам известно, что Советское правительство 27 марта 1956 года внесло новое предложение по вопросу разоружения, которое обсуждается сейчас в Подкомитете Комиссии ООН по разоружению.

Учитывая, как показал опыт, что не представляется возможным договориться по всей проблеме разоружения в целом, Советское правительство предложило, чтобы вначале договориться по вопросу о сокращении обычных вооружений и вооруженных сил государств. Кстати сказать, некоторые западные державы высказывались ранее именно за такое решение вопроса, но теперь почему-то считают его неподходящим. Они не хотят идти на запрещение атомного оружия, не хотят договориться о проблеме разоружения в целом, выдвигают бесчисленные условия и оговорки, в которых, как говорят, сам черт может ноги сломать. А теперь, когда предлагается решить вопрос об обычных вооружениях, то, оказывается, это тоже считается неподходящим.

Будем надеяться, что великие державы все же найдут возможность сделать какие-то практические шаги вперед в деле прекращения гонки вооружений. Во всяком случае, Советский Союз и впредь будет делать все возможное для того, чтобы содействовать решению этой задачи.

Для наступления западным державам и в целях достижения необходимой договоренности, Советское правительство заявляет, что оно готово рассмотреть вопрос о сокращении обычных вооружений и вопрос о запрещении атомного и водородного оружия одновременно, не ставя, однако, в зависимость достижение соглашения по обычным вооружениям от соглашения по вопросу об атомном оружии.

Между нами и представителями английского правительства состоялся обмен мнениями о положении на Ближнем и Среднем Востоке. Мы высказали нашим собеседникам свою точку зрения о главной причине обострения обстановки в этом районе, заявив, что, по мнению Советского правительства, главным источником международных конфликтов и трений в районе Ближнего и Среднего Востока, причиной ухудшения отношений между арабскими государствами и Израилем, а также другими странами является создание военных группировок, таких, как Багдадский пакт. Английская сторона не разделяет наши взгляды по этому вопросу. Мы в свою очередь не могли признать правильным мнение английских представителей по этому вопросу.

Как видите, тут мы стоим на разных позициях.

Вместе с тем, в результате полезного обмена мнениями обе стороны выразили твердое намерение сделать все возможное, чтобы содействовать поддержанию мира и безопасности на Ближнем и Среднем Востоке, оказывая необходимую поддержку Организации Объединенных Наций в ее усилиях по укреплению мира в районе Палестины. Мы пришли также к согласию о том, что с этой целью в ближайшем будущем должны быть предприняты эффективные меры в соответствии с национальными чаяниями заинтересованных народов, необходимостью обеспечения их независимости и в полном соответствии с принципами Устава ООН. В частности, обе стороны будут поддерживать Организацию Объединенных Наций в инициативе, имеющей целью обеспечить мирное урегулирование спорных вопросов между арабскими государствами и Израилем на взаимоприемлемой основе.

Советский Союз не имеет в странах Ближнего и Среднего Востока никаких иных интересов, кроме интересов мира и мирного сотрудничества между народами на основе уважения их национальной независимости, суверенитета, невмешательства во внутренние дела. Мы отстаивали эти принципы и впредь будем их отстаивать, о чем мы открыто заявили нашим английским коллегам.

Достигнутая договоренность по вопросам Ближнего и Среднего Востока открывает немалые возможности для обеих стран показать пример общей работы для мира в таком важном районе, каким является район Ближнего и Среднего Востока.

Важное значение занимал в переговорах вопрос о развитии торговых связей между СССР и Великобританией. Обе стороны по понятным причинам проявили интерес к изысканию новых возможностей в этой области.

По прибытии в Англию мы открыто заявили, что хотели бы больше закупать английских товаров и больше продавать своих товаров Англии. Мы заявили также, что выражаем такое желание не потому, что не можем прожить без английских товаров, а потому, что для нас было бы выгоднее закупать некоторые товары в Англии, чем производить их у себя. Для англичан же было бы выгоднее закупить некоторые товары в Советском Союзе, чем производить их у себя или закупать на менее выгодных условиях в других странах.

Из Заявления вы уже знаете, что в результате переговоров согласован солидный объем советских закупок в Англии и английских закупок в СССР. Мы заявили, что при отсутствии ограничений и дискриминации в торговле, Советский Союз мог бы в течение ближайших пяти лет, с 1956 по 1960 год, увеличить закупки в Великобритании до суммы приблизительно в 9—11 миллиардов рублей, т. е. до 800 миллионов — одного миллиарда фунтов стерлингов, включая размещение заказов на различное оборудование и суда на сумму порядка 4—5 миллиардов рублей и закупку широкого перечня промышленных и сырьевых товаров на сумму порядка 5—6 миллиардов рублей.

Говоря о торговле между Англией и нашей страной, мы хотим сказать, что Советский Союз является и является противником всяких дискриминационных ограничений в международной торговле. Эти ограничения, как известно, являются продуктом холодной войны. Времена, однако, меняются и уже изменились, и поэтому пришло время выбрать в мусорный ящик такие ограничения и распахнуть широко двери для международных торговых связей. Это открыло бы большие экономические возможности для стран, как принято говорить, Запада и Востока.

Мы, конечно, понимаем деликатность положения Англии в этом вопросе. Однако англичане люди практичные и деловые, они, очевидно, сами рано или поздно найдут и соответствующие деликатные формы, чтобы существующую дискриминационную политику ограничения в торговле заменить более трезвой торговой политикой.

Мы будем лишь приветствовать это.

Торговые отношения между странами не только имеют экономическое значение. Торговля расширяет путь к установлению доверия между государствами, сближает их, через торговлю устанавливаются широкие связи между людьми. Торговля на здоровой основе будет способствовать урегулированию и политическим вопросам. Нельзя говорить всерьез о разоружении без развития торговли, без ликвидации всякого рода ограничений и дискриминаций, которые стоят поперек дороги нормальных отношений между странами.

Нам осталось сказать теперь о нашей договоренности по другому весьма важному для обеих стран вопросу — вопросу о дальнейшем развитии контактов и связей в области культуры, науки и техники. Не приходится говорить о том, что расширение таких связей способствует лучшему пониманию друг друга, взаимному обогащению обоих народов духовными ценностями, обмену достижениями в области науки и техники. Наши переговоры по этому вопросу были плодотворными, и их результаты нашлись выражение в соответствующем документе, который является составной частью Совместного Заявления.

Как вы сами можете судить по этому документу, намечены такие мероприятия, осуществление которых уже в ближайшее время поставит на значительно более высокий уровень дело ознакомления граждан одной страны с достижениями другой страны в области литературы, живописи, скульптуры, театра, музыки, кино, радиовещания и телевидения, а также в области науки, техники, образования и здравоохранения. Предусмотрено увеличение количества индивидуальных и групповых поездок советских граждан в Соединенное Королевство и наоборот.

Советское правительство считает, что культурные и научно-технические, спортивные и другие связи между двумя нашими странами могут и должны развиваться на широкой основе.

Таковы основные результаты наших переговоров. О чем они свидетельствуют? О том в первую очередь, что при наличии доброй воли и с учетом взаимных интересов сторон можно преодолеть в известной мере серьезные разногласия и достигнуть положительных результатов по важнейшим вопросам как англо-советских отношений, так и по другим международным проблемам.

Во время наших переговоров Н. С. Хрущев и я от имени Советского правительства пригласили г-на Премьер-министра приехать с визитом в Советский Союз. Г-н Премьер-министр принял это приглашение. Ввиду его других обязательств, время приезда пока не установлено. Мы уверены, что приезд в нашу страну сэра Антони Идена будет иметь важное значение для дальнейшего улучшения англо-советских отношений, будет способствовать также ослаблению напряженности в международных отношениях.

В заключение, пользуясь настоящей пресс-конференцией, мы хотим передать самые наилучшие пожелания счастья и процветания народам Соединенного Королевства, успехов в борьбе за мир во всем мире.

На пресс-конференции Н. А. Булганин и Н. С. Хрущев были заданы вопросы. Пресс (английская газета «Санди пикториял»): Довольны ли советские руководители приемом, который им был оказан английским народом?

Н. А. Булганин: Да, довольны.

Н. С. Хрущев: Очень довольны.

Вопрос (английская газета «Дейли митрон»): Выступая в Бирмингеме 23 апреля, г-н Хрущев заявил, что цели, оупутывающие международную торговлю, должны быть и будут разорваны. Как это заявление увязывается с заявлением о том, что СССР не намерен вбивать клинья в отношения между Англией и США?

Н. С. Хрущев: Мы и сейчас заявляем, что не только не хотим вбивать клинья между США и Англией, но хотели бы вытаскивать такие клинья, чтобы эти страны и народы могли сблизиться друг с другом. Мы со своей стороны хотим сближения с английским народом, английским государством, сближения с Соединенными Штатами Америки, с любым государством, которое стоит на позиции сосуществования и мира. Что касается вопроса о торговле, то между Соединенными Штатами и Англией клин действительно уже вбит, но не нами, а Соединенными Штатами. Англия, по нашему мнению, заинтересована в разрыве цепей, о которых здесь говорилось, с тем, чтобы выйти на широкую дорогу международной торговли. Это было бы в интересах Англии.

(Окончание на 2-й стр.)



Пребывание в Англии Председателя Совета Министров СССР Н. А. Булганина и Члена Президиума Верховного Совета СССР Н. С. Хрущева. На снимках (слева направо): 1. На торжественном завтраке в резиденции лорд-мэра Лондонского Сити—Мэншен-хаузе в честь советских руководителей. Н. А. Булганин, исполняющий обязанности лорд-мэра Лондонского Сити сэра Сеймур Говард, Н. С. Хрущев во время исполнения Государственного гимна СССР. 2. Посещение Н. А. Булганиным и Н. С. Хрущевым научно-исследовательского атомного центра в Харуэлле. 3. Жители Лондона в ожидании проезда Н. А. Булганина и Н. С. Хрущева в Мэншен-хауз. Фото В. Егорова. Фотохроника ТАСС.

Пресс-конференция Н. А. Булганина и Н. С. Хрущева в Лондоне

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

Вопрос (Польское агентство печати): Какие перспективы мирного осуществления открылись в результате закончившихся переговоров?

Н. А. Булганин: Перспективы, на наш взгляд, очень хорошие. По нашему мнению, эти перспективы в дальнейшем будут улучшаться.

Вопрос: Хотели бы вы поехать в Америку?

Н. С. Хрущев: Соединенные Штаты — страна очень интересная. Кто бы не хотел поехать в эту страну, если у него есть там дела. Наши люди часто выражают желание поехать в Америку. Но, к сожалению, иной раз получается так, что даже получив приглашение посетить Соединенные Штаты, наши люди не получают от американских властей разрешения на въезд. Недавно наших поваров, приглашенных в США, американские власти побоялись пустить туда, опасаясь, повидимому, того, как бы они вместо котлет не наготовили чего-нибудь другого. (Ониление в зале). Мы сожалеем, что существуют такие отношения, и надеемся, что они изменятся к лучшему в интересах обеих стран.

Вопрос: Можно ли ожидать опубликования информации относительно советских достижений в области техники?

Н. А. Булганин: Вопрос задан в слишком общей форме. Что касается науки, то мы стоим целиком на обмене такой информацией.

Вопрос (шотландская газета «Глазго бюллетень»): Что вы думаете об условиях работы и жизни в Великобритании? В советской печати иногда появлялись сообщения о том, что жизненные условия здесь плохи.

Н. С. Хрущев: Известно, что Англия добилась высокого уровня развития своего хозяйства и культуры, но мы не имели возможности общаться непосредственно с рядовыми англичанами и беседовать с ними. Мы видели их, главным образом, через стекло автомобиля, проезжая по улицам ваших городов. Поэтому подробный ответ на поставленный вопрос мы дать затрудняемся.

Вопрос (Лондонское агентство по Ближнему и Среднему Востоку): Будете ли вы предоставлять свободу визит журналистам для посещения Советского Союза?

Н. С. Хрущев: Мы никому не отказываем в визах. Мы выдаем визы даже тем людям, кто пишет о Советском Союзе много неприятных, а главное, неправдивых сообщений. Мы даем визы и таким людям, которые для нас неприятны.

Вопрос (английская газета «Дейли экспресс»): Разрешит ли Советский Союз на основах взаимности западным инспекционным группам посещать любые пункты своей территории и проверять, производится ли атомные или водородные бомбы?

Н. С. Хрущев: Товарищ Громыко сидит, отвечает на такие вопросы в Подкомитете Комиссии ООН по разоружению. Прочитайте его выступления на заседаниях этого Подкомитета. Там все сказано. (Ониление в зале, возгласы: У него нет еще седых волос). Я предполагал, что он может поседеть, пока они там договорятся.

Вопрос: Советский Союз очень сильная держава, но его мощь сосредоточена в немногих руках. Это опасно для остального мира. Что вы предлагаете сделать, чтобы устранить эту опасность?

Н. С. Хрущев: В последнее время у нас не было переписи, но мы считаем, что население Советского Союза составляет примерно 200 миллионов человек. Значит, мощь Советского Союза сосредоточена в 400 миллионах рук. Это количество будет расти.

Н. А. Булганин: По меньшей мере, на 3 миллиона человек в год, т. е. на 6 миллионов руб. в год. (Ониление в зале).

Вопрос (газетно-журнальное объединение Кемсли): Будет ли у вас более дешевый рубль для туристов?

Н. С. Хрущев: Наш рубль стоит столько, сколько он должен стоить.

Вопрос (американская Национальная радиовещательная компания): В Заявлении упоминается о стремлении сократить гонимую вооружения. Будет ли Советский Союз сокращать или убавлять другие дружественные ему государства сокращать поставки оружия в страны Среднего Востока?

Н. С. Хрущев: Это очень деликатный вопрос, но от ответа на него мы не уклоняемся. Мы, собственно говоря, никому оружие не поставляем и хотели бы, чтобы и другие страны действовали так же. Однако оружие поставляют. Поэтому, если бы мы сказали вам, что на всякую просьбу продавать оружие последует отказ с нашей стороны, мы дали бы такой ответ, который не являлся бы правильным ответом, потому что другие страны оружие продают. Поэтому наша позиция может быть сформулирована так: если бы можно было договориться по всем этим вопросам между всеми странами через ООН или каким-либо иным путем, мы поддержали бы это и приветствовали бы такое соглашение. Оно позволило бы создать условия для мирной и спокойной жизни в тех точках земного шара, где сейчас наблюдаются элементы беспокойства. Мы не уклонялись бы от участия в таком хорошем деле, ибо оно принесет пользу человечеству.

Вопрос (французская газета «Франс-суар»): Желали бы вы посетить в скором времени Францию?

Н. С. Хрущев: Мы являемся представителями большого государства, на нас возложена очень большая ответственность. Поэтому мы не располагаем своим временем так, как располагает им турист. В выборе времени для наших поездок мы, естественно, ограничены. Но, если созреют условия и возникнет необходимость, мы готовы поехать в любую страну.

Вопрос: Считаете ли вы, что вы достигли результатов за время вашей поездки и что ваше пребывание в Англии было полезным?

Н. С. Хрущев: Мы считаем, что достигли многого и что поездка наша была весьма полезной. Главное, чего мы достигли, — это доверие между нами, Советским Союзом и Англией. Мы лучше узнали друг друга во время наших встреч с английскими руководителями. Мы убедились, что ни народ Англии, ни его правительство не хотят войны, а это главное. Тем самым мы получили возможность лучше понимать международную обстановку и соответственно проводить нашу политику.

Н. А. Булганин: Далее сказал, что время, отведенное для пресс-конференции, к сожалению, уже истекло и что пора отправляться на вокзал. Позвольте попрощаться с вами, господа, сказал Н. А. Булганин, и пожелал вам успехов.

Н. С. Хрущев добавил: Позвольте пожелать вам успехов в правильной, объективной информации, которая содействовала бы укреплению дружественных отношений между народами, укреплению мира во всем мире.

Его Превосходительству
Премьер-Министру Соединенного Королевства сэру Антону Идену

Поклядая вашу страну, мы еще раз выражаем нашу сердечную признательность Правительству Соединенного Королевства и лично Вам, господин Премьер-Министр, за оказанный нам дружественный прием и гостеприимство. Мы шлем привет британскому народу, к которому народы Советского Союза питают глубокую симпатию и дружеские чувства. Мы искренне желаем, чтобы между Советским Союзом и Соединенным Королевством развивались и укреплялись взаимопонимание, сотрудничество и дружба в интересах народов наших стран, в интересах мира во всем мире.

Н. БУЛГАНИН

Н. ХРУЩЕВ.

Радиogramма с борта крейсера «Орджоникидзе» 27 апреля 1956 г.

Грузинская республиканская межсоюзная конференция профсоюзов

28 апреля состоялась заключительное заседание четвертой Грузинской республиканской межсоюзной конференции профсоюзов.

Конференция принимает постановление по отчетному докладу Грузинского республиканского совета профсоюзов.

После проведения голосования по выборам состава Грузинского республиканского совета профсоюзов и ревизионной

комиссии слово для доклада о результатах тайного голосования предоставляется председателю отчетной комиссии тов. Шарвашидзе В. Д. Он сообщает, что все назначенные кандидаты избраны в состав Грузинского республиканского совета профсоюзов и ревизионной комиссии.

На этом конференция закончила свою работу. (ГрузТАГ).

Пленум Грузинского республиканского совета профессиональных союзов

28 апреля состоялась первая сессия Грузинского республиканского совета профессиональных союзов.

Пленум обсудил организационные вопросы. Председателем Грузинского республиканского совета профессиональных союзов избран тов. Дзидишвили М. М.

Секретарем Грузинского республиканского совета профессиональных союзов избран тов. Хетагуров И. Д.

В состав президиума Совпрофа Грузии избраны: тт. Бахтадзе С. Я., Вадов И. Е., Гавтадзе Е. М., Дзидишвили Г. К., Жоржидзе Г. И., Иманшвили Г. Ш., Каспаров Г. К., Лелашвили М. М., Магларидзе П. И., Татришвили Н. Ф., Хетагуров И. П., Шреидзе Д. З., Чочия И. С., Чумбуридзе И. Д.

Председателем ревизионной комиссии Совпрофа Грузии избран тов. Аветигов Р. А. (ГрузТАГ).

Вечер дружбы в Московской школе

МОСКВА, 28. (По телефону от корр. «Зари Востока»). Последние дни пребывания тбилиских педагогов и школьников в Москве были особенно интересными.

С утра 26 апреля делегаты Грузии поехали на Ленинские горы. Здесь они осмотрели новое здание Московского университета.

Затем тбилисцы отправились в Бремле и в течение нескольких часов познакомились с этим замечательным памятником русской старины.

Ребяткам хотелось остаться в Бремле как можно дольше, но надо было возвращаться в школу: предстояло заседание комитета комсомола, на которое были приглашены гости из Грузии.

Очень живо, с большой пользой и для москвичей и для тбилисцев, прошло это заседание. Инна Максимовна, Витя Мокшин, Алик Куперник и другие учащиеся 204-й школы поделились опытом организации культурно-массовой работы, рассказали, как комсомольцы борются за высокую успеваемость, о том, как учащиеся работали в колхозе во время летних каникул.

С большим интересом выслушали москвичи выступление Джумбера Джобадзе. Он рассказал о том, как комсомольцы 77-й школы проводят литературные вечера, встречи учащихся с грузинскими поэтами и писателями, коллективно обсуждают новые кинофильмы и спектакли.

Заседание комитета комсомола выналось в задуманную беседу и, вероятно, еще не скоро закончится бы, если бы не Мария Александровна Полякова, которая напомнила, что пора начинать «Вечер дружбы».

Актовый зал 204-й школы заполнили педагоги, учащиеся и их родители. Гости из Тбилиси усадили на почетные места. На вечер пришли и представители Октябрьского райкома партии и райкома комсомола.

Директор 204-й школы М. Полякова горячо приветствовала гостей и просила передать педагогам и учащимся города Тбилиси самый сердечный, дружеский привет и пожелание успешно завершить учебный год.

С ответным словом выступил заведующий отделом народного образования района имени 26 комиссаров г. Тбилиси М. Яврияш. Он и директор 77-й тбилисской школы Г. Кобахидзе горячо поблагодарили весь коллектив московской школы за теплый, дружеский прием и от имени тбилисской делегации пригласили москвичей в солнечную Грузию.

На трибуну выходят московские и тбилисские школьники. Они вольновольно говорят о том, как радостно жить в братской семье советских народов, как радостно учиться, когда чувствуешь поддержку товарищей.

Олег Гурберт рассказывает, как он и его товарищи овладели в школе и во время производственных занятий на заводе различными специальностями, как радуются они, когда делают нужные школе вещи.

Ученик Щеглов передает тбилисцам красивый чехолочкачик.

Примите наш скромный подарок, дорогие гости. Это дорожный радиоприемник. В поездке вы можете слушать Москву и вспоминать о нас.

Саша Лукин передает в подарок гостям бюст М. Горького, имя которого носит 204-я школа.

В свою очередь тбилисцы передают подарки москвичам. Зал долго аплодирует, когда Заури Копаланин ставит на стол президиума изготовленную тбилисскими школьниками действующую модель поручно-разгрузочного механизма. К столу подходит Тамаза Джавахов. Он несет стелд в золоченой раме, в котором прикреплены различные инструменты — изделия учащихся.

В конце вечера состоялась концерт художественной самодеятельности московских и тбилисских школьников. Потом ребята танцевали, веселились. И каждый из присутствующих вспоминал не раз произнесенные в этот вечер слова:

«Наша дружба крепка. Надежно, навсегда!».

К. ВАЧНАДЗЕ, С. ГУРИН.

Выступление Идена по радио и телевидению

ЛОНДОН, 27 апреля. (ТАСС). Выступая по радио и телевидению с речью, посвященной визиту в Англию Н. А. Булганина и Н. С. Хрущева, Премьер-Министр Иден заявил:

«Я хочу быть очень точен в том, что собираюсь сказать вам сегодня. Я хотел дать вам отчет о наших переговорах с нашими русскими гостями при первом же удобном случае. Однако мы неизбежно должны были сохранять завесу тайны вокруг переговоров, пока они велись. Теперь я могу рассказать вам о них.»

Иден, несомненно, был стоящим. Некоторые сомневались в целесообразности приглашения советских руководителей в нашу страну для ведения переговоров. В этом нет ничего удивительного, учитывая историю англо-советских отношений после войны. Правда, летом прошлого года мы провели в Женеве совещание в верхах, как его называли, и это совещание показало некоторые улучшения, но после этого великие державы снова зашли в тупик. Тем не менее я считаю, что было правильным провести эту встречу. Каковы, в конце концов, были возможности? Либо мы никогда больше не встретились бы с советскими руководителями, либо встреча должна была бы состояться где-то в другом месте, либо я должен был бы поехать в Москву или в какую-нибудь нейтральную столицу.

Отказаться от надежды когда-либо встретиться с теми, с кем у нас есть разногласия, означало бы попросту предаваться отчаянию. И в целом я считаю, что было вполне уместным, что наши переговоры состоялись в Лондоне в данный момент. Теперь наши переговоры закончились — и наши гости находятся на пути домой. Переговоры продолжались шесть недель, и они были напряженными. Каковы же наши впечатления?

Было ряд откровенных высказываний. Это, конечно, было совершенно неизбежно, и я считаю — даже полезно, ибо обе стороны ставили перед собой серьезные цели в наших переговорах. Конечно, мы не ожидали, как не ожидали и вы, что за несколько дней нам удастся устранить серьезные разногласия, разделяющие мир. Но некоторым из обсуждавшихся вопросов мы не добились успеха. Например, мы не достигли согласия по германской проблеме, ибо мы, в Англии, считаем, что в Германии нужно провести свободные выборы и что они должны определить свое будущее своим собственным путем. Ничто не изменило нашу точку зрения по этому поводу. С другой стороны, имеется ряд вопросов, по которым мы нашли отрядную степень согласия, — признав, большую степень согласия, чем я ожидал, когда мы начали переговоры.

Например, обе стороны хотят добиться урегулирования конфликта между Израилем и его арабскими соседями на условиях, приемлемых для обеих сторон. Вы знаете, что я давно желал этого. Приятно знать, что мы и наши советские гости вместе стремимся к этой цели. Мы заявили о нашей готовности поддержать любую инициативу Организации Объединенных Наций, направленную на установление постоянного мира. Тем временем мы совместно призываем обе стороны соблюдать существующее перемирие.

Затем имеется такой запутанный вопрос, как разоружение, который, как вам известно, никогда нельзя полностью отделить от страха, существующего в отношениях между странами. Чем больше опасений испытывают страны, тем меньше они готовы разоружиться. И все же, если удастся достигнуть какой-то степени разоружения, тем самым можно будет укрепить доверие между странами.

Мы обсуждали этот вопрос довольно подробно. Мы пытались найти какие-то средства — посредством контроля или какими-либо другим путем — устранить опасения стран, добиться какого-то успеха в деле уменьшения этого тяжелого бремени вооружений. Повидимому, это самый трудный международный вопрос. Как я уже говорил, мы подробно обсудили его. И я надеюсь, что состоявшийся обмен мнениями между нами поможет Подкомитету Комиссии ООН, который заседает сейчас в Лондоне и в котором, конечно, представлены и другие страны, помимо нас и России. Туда входят представители Франции, а также Соединенных Штатов и Канады. Я надеюсь, что то, что мы обсудили совместно, окажет некоторую помощь. И это поможет добиться какого-то прогресса в этом вопросе.

Затем, вопрос о торговле, важный не только сам по себе, но и потому, что более свободная торговля может помочь установлению взаимопонимания между странами. Чем больше они знают друг друга, тем лучше. Чем прочнее их торговые связи, тем сильнее факторы, действующие в пользу мира. Как помнят многие из вас, еще в 1949 году были установлены ограничения на поставки некоторых стратегических материалов в Россию. Они были ослаблены в последние годы, но все еще существуют. Свободные страны Запада подписали соглашение, которое установило эти ограничения, и все еще являются участниками этого соглашения. Поэтому не может быть речи о том, что мы установили их только сами. Все это мы объяснили русским и сказали также, что, по моему мнению, существуют широкие возможности для расширения торговли между нами вне рамок этого контроля. И я уверен, что это так.

Русские сообщили нам не только сумму — 200 млн. фунтов стерлингов в год, на которую они готовы сделать у нас закупки, но и фактический перечень товаров. Мы тщательно изучаем его и думаем, что почти две трети из этих товаров вообще не затронуты ограничениями, и вполне возможно, что эта часть окажется еще большей. Итак, вы видите, что существуют большие возможности для расширения торговли между советской Россией и нами. В прошлом году мы экспортировали товаров примерно на 23 млн. фунтов стерлингов и это было значительно больше, чем в предыдущий год. Теперь мы тщательно просматриваем эти списки, консультируясь с Россией, и результатом должно быть реальное улучшение экспортного рынка для Англии.

Если так, мы должны учесть это. Важная часть работы по удовлетворению этого требования ляжет на машиностроение, и мы, как нация, должны решить, что,

если перед нами открывается возможность такого увеличения торговли, мы должны извлечь из нее выгоду.

Мы должны увеличить наше производство, чтобы обеспечить торговлю. Мы должны побуждать к этому наших партнеров, которые ослабляют нас. Я несколько не сомневаюсь в том, что русские нуждаются в этих товарах, и если они не смогут получить их у нас, они либо сделают их сами, либо добудут где-нибудь еще. Мы должны показать, на что мы способны. В то же время мы должны обеспечить надежное будущее самим себе. И речь идет не только о торговле. Это гораздо больше, ибо такой вид коммерции может помочь укреплению мира.

Мы договорились также в наших переговорах относительно ряда предложений, которые помогут нашему народу установить всевозможные контакты в области науки, искусства, спорта и т. д. в более широких масштабах, чем было возможно раньше. Все это поможет, но это, конечно, еще не решает всего вопроса — не приводит к соглашению, которое произвело бы переворот. Да и как это возможно? Великие державы не меняют свою политику легко. Все же лондонские переговоры могли бы оказаться чем-то весьма важным. Они могли оказаться началом начала.

Г-н Булганин на своей пресс-конференции сегодня утром сказал кое-что, что я хотел бы процитировать вам, ибо я полностью согласен с этим. Я цитирую его слова: «Программа, как видите, солидная, и есть над чем поработать. Мы, советские люди, принимаем эту программу всерьез и будем стремиться к тому, чтобы превратить ее в жизнь». Так же поступим и мы. Если мы даже добьемся лишь частичного успеха, все же мы сможем содействовать тем самым установлению мира во всем мире.

Есть люди, которые утверждают, что соглашения такого рода часто приносили нам в прошлом разочарования. И они заявляют, что нет смысла заключать такие соглашения. Я совершенно не согласен с этим и хочу, чтобы вы ясно поняли мою позицию в этом деле. До тех пор, пока я буду нести какую-то ответственность, мы будем продолжать трудиться ради урегулирования этих вопросов. Я, со своей стороны, не согласен с таким положением, когда великие державы мира утром вводят друг на друга и тратят значительную часть своих богатств на вооружение. Нужно сделать что-то лучше этого. Быть может, — и я думаю, что это так, — непосредственная опасность войны уменьшилась. И это хорошо. Но если это даже так, этого еще недостаточно.

Вот в чем состоит наша политика. Мы не расстанемся с нашими друзьями и не откажемся от наших жизненных интересов, но мы будем добиваться соглашения со всеми. На протяжении долгой истории дипломатии подозрения наносили больший ущерб, чем доверие. — поверьте мне, что это так. Мы будем следовать политике, обрисованной мною вам, добиваясь соглашений, содействуя дружбе. Я убежден, что этот советский визит соответствовал такому духу и что в результате мир может считать себя в большей безопасности. (ТАСС).

Пребывание в Москве делегации Народной палаты Германской Демократической Республики

Находящаяся в Москве по приглашению Верховного Совета СССР делегация Народной палаты Германской Демократической Республики во главе с председателем Народной палаты доктором П. Дикманом 26 апреля была принята Председателем Совета Союза Верховного Совета СССР А. П. Волковым и Председателем Совета Национальностей Верховного Совета СССР В. Т. Ладисом. Приветствуя гостей, А. П. Волков сказал, что представителей немец-

кого Совета СССР, Георгиевский и Владимирский залы, Грановитую палату, Теремной дворец.

В этот же день немецкую делегацию принял Председатель Президиума Верховного Совета РСФСР М. П. Рахов.

Вечером делегация Народной палаты Германской Демократической Республики смотрела в Большом театре Союза ССР балет Асафьева «Бахчисарайский фонтан».

(ТАСС).

Выше уровень культурно-просветительной работы

НА РЕСПУБЛИКАНСКОМ СОВЕЩАНИИ-СЕМИНАРЕ ЗАВЕДУЮЩИХ ОТДЕЛАМИ КУЛЬТУРЫ ИСПОЛКОМОВ ГОРОДСКИХ И РАЙОННЫХ СОВЕТОВ

созданию передвижных библиотек для бригадных трудовых станций.

Хорошую инициативу проявили Телавский и Зугдидский музеи в деле пропаганды передового опыта в колхозах. Здесь были проведены сессии, обобщившие вопросы повышения урожайности субтропических культур, перспективы роста урожайности кукурузы в Телавском районе. Специальная сессия в Зугдидском районе была посвящена колхозу селения Рухи Зугдидского района, на которой подробно говорилось о внедрении прогрессивных методов ведения сельскохозяйственного производства, благодаря чему колхоз добился подъема общественного хозяйства.

В докладе подробно говорилось о недостатках в работе культурно-просветительных учреждений Грузии, было отмечено, что культурная работа, в первую очередь в деревне, пока еще не отвечает возросшим запросам сельского населения, тем огромным задачам, которые поставлены XIX съездом КПСС.

В большинстве случаев работа проводится в отрыве от основных хозяйственно-политических задач и практики работы промышленных и сельскохозяйственных предприятий, нет настойчивой борьбы за действительность культурно-просветительной работы, зачастую некоторые работники культуры еще не являются активными помощниками партийных организаций в развитии промышленности, сельского хозяйства и культуры. Происходит это часто из-за того, что в работе в культурно-просветительных учреждениях привлекаются люди, не имеющие необходимых знаний и достаточной подготовки. В домах культуры, клубах и библиотечках Грузии работает более 2.600 человек, не имеющих даже среднего специального образования. В этом отношении

особенно плохо обстоит дело в Аджарии, Юго-Осетии, в Ахалцихском, Богдановском, Марнеульском и некоторых других районах.

Участниками совещания-семинара были заслушаны также доклады, посвященные организации лекционной работы на селе, работе сельских клубов и библиотек, улучшению кинообслуживания сельского населения и другим вопросам, с которыми выступили директор лекционного бюро В. Гургундзе, начальник управления по делам культуры и просвещения И. Ахведянни, начальник управления кинофикации П. Кобахидзе, заместитель министра культуры В. Кикодзе, начальник отдела кадров и учебных заведений Министерства культуры Грузинской ССР И. Тусвадзе.

Докладчики и выступившие в прениях заведующий отделом культуры исполкома Тбилисского городского Совета К. Отташвили, министр культуры Абхазской АССР В. Кеарчелия, заведующий отделом культуры исполкома райсовета Е. Аденшвили (Кутанел), А. Шихиев (Гардабани), А. Захария (Богдановка), М. Минадзе (Маяковский) и другие отмечали, что в работе учреждений культуры Грузии имеется немало недостатков, требующих скорейшего устранения. Особенно плохо обстоит дело с лекционной пропагандой, велико количество лекций, низкий по своему идейно-политическому уровню. Об этом можно судить хотя бы по тому, что из 574 лекций, представленных на утверждение в Лекционное бюро Министерства культуры Грузинской ССР, положительную оценку получали лишь 64 лекции. Некоторые лекторы небрежительно относятся к своим обязанностям, рассматривая лекцию лишь как «легкий» заработок. Так, заведующий отделением 1-й тбилисской город-

ской больницы П. Чавленшвили прочитал попуте лекционного бюро лекцию по медицинскому делу в сельском Чопорти Духицкого района. И сразу же после ее окончания уехал, заявив, что если у слушателей есть какие-нибудь вопросы, то пусть они выйдут из Тбилиси, так как сейчас у него нет времени на них отвечать.

Плохо поставлена лекционная работа в Цителтарском, Онском, Гареубанском и других районах Грузии.

Имеется недостаток и в кинообслуживании сельского населения. В некоторых селах киноаппараты не показываются месяцами, мало демонстрируется фильмов на сельскохозяйственные темы, редко проводятся детские сеансы.

Во многих выступлениях отмечалось, что работники министерства редко выезжают в районы, особенно отдаленные, для оказания помощи на месте. Плохо обстоит дело с выпуском методических пособий для культработников, слаба материальная база многих домов культуры и клубов.

Большой интерес участников совещания вызвали доклады заведующих отделами культуры исполкомов Телавского и Махарадзевского районных Советов Ю. Кочладзе и П. Антелидзе, поделившихся опытом своей работы.

Для участников совещания-семинара были прочитаны лекции на политические темы, организовывались посещения лучших библиотек и музеев Тбилиси, в которых они на практике изучали правильную постановку культурно-просветительной работы.

В ответ на обращение работников сельской кинофикации Украины ко всем работникам кинофикации Советского Союза совещание призвало всех работников кинофикации Грузии принять активное участие в борьбе за превращение в жизнь решений XIX съезда КПСС.

ФЕЛЕТОН

Я купил телевизор...

Я купил телевизор совершенно неожиданно. В воскресный день вышел в город с твердым намерением приобрести быстросюжета для бритвы, а вернулся с телевизором. Это, говорят, всегда так бывает с мужчинами, когда они ходят по магазинам без жено: хотят купить одно, а приходит другое.

Итак, я, как зачарованный, долго стоял у прилавка, на котором высился волшебный полупроводниковый ящик «Темп-2». Потрясающий. С ручками. С экраном. И даже с линзой, увеличивающей изображения. Как раз то, что нужно...

Купить или не купить? Вот в чем вопрос.

Мне вспомнились Москва, Киев и даже наш совсем близкий сосед — Баку, где уже смотрят телепередачи... В нашей стране работает более десяти телецентров и их передачи принимает миллион телевизоров. В 1956 году телецентров будет 22, а в ближайшие 2—3 года количество телевизоров возрастет до 8 миллионов. Москва готовится передать первую программу... Ведь и у нас в Тбилиси, говорят, вот-вот вступит в эксплуатацию телевизионный центр. И не случайно же в городе начала продажа телевизоров. Дескать, запасайтесь, граждане, заблаговременно.

Словом, после довольно продолжительной внутренней борьбы, я решился. На будущее рассказывать о том, как я дошел на такси с покупкой домой, как меня там распекали за непродуваемо растраченные деньги, как я осознал свою ошибку и клятвенно заверил, что больше не буду этого делать...

Так или иначе, а телевизор водворился в доме, его поместили на видном месте, обгладали трюпочкой.

Наступил вечер. Утомленный переживаниями дня, я подошел к телевизору. И размечтался. В самом деле, пройдет совсем немного времени, и вместе со всей семьей, садясь у волшебного ящика и начну смотреть телепередачи. Нужно только повернуть ручку — вот так...

...Что за чертовщина! Я повернул ручку, раздались легкий сухой треск, и вдруг по экрану телевизора рассыпалась какая-то гоубузина, пошла какие-то круги, волнистые линии. Прошла минута, и на экране — и совершенно омамел — появилась очаровательная девушка. Неужели диктор? Ну, конечно, она самая. Точь-в-точь как в Москве, как в Киеве, Харькове, Таллине, Риге... На экране она была бы ведущая, на корабле — впередомострия, а здесь... здесь, в телевизионии, ее лучше всего называть — навастроящая.

Девушка посмотрела на нас, то есть на меня, долгим немигающим взглядом, улыбувшись и очень непринужденно сказала: — Ну вот, начинаю первую экспериментальную тбилисскую телевизионную передачу... Будет показано несколько кадров. Внимательно! Действие переносится в кабинет начальника Республиканского радиодинамического товарища Агабаба. Что вы можете сказать. Леван Седрикович, владельцем телевизоров?

Товарищ Агабаба — а на экране был именно он — встал из-за стола, развед руками и произнес следующую краткую речь: — Что я могу сказать, дорогие товарищи? По нашему радиоцентру уже с четвертого квартала текущего года запланированы доходы от телепередач. К тому времени мы уже должны нормально работать, вносить плату... Недавно послали в

Харьков двух техников и двух инженеров осваивать такую же аппаратуру, которая будет установлена в Тбилиси. Сейчас готовимся послать вторую группу. Все эти наши работники примут участие в передаче и наладе первых передач. Что же касается того, когда начнутся эти первые передачи, то, признаться, я...

Тут неожиданно раздался знакомый уже голос диктора: — Переносим действие в кабинет заместителя председателя исполкома Тбилисского горсовета депутатов трудящихся Тины Константиновны Бутателадзе, ведущей вопросы строительства.

— Дирекция телецентра, — строго сказала и строго глянула с экрана Тина Константиновна, — находится при исполкоме нашего горсовета. Действительно, горисполком несет большую ответственность за скорейшую сдачу телевизионного центра в эксплуатацию. Но строительные работы несколько задержались, отстала и поставка оборудования. Так, например, в Ленинграде только сейчас начинается установка оборудования на автобусах, необходимых, как известно, для радиорелейной линии, для передачи, скажем, футбольных матчей с тбилисского стадиона. Поэтому сказать конкретно, когда начнутся первые передачи, признаться, я...

— Сейчас, — снова вступила диктор, — мы заглянем в кабинет директора телецентра Вахтанга Николаевича Лордкипанидзе. Кабинет пуст. Простите, товарищи, сейчас наведем справку у сотрудников. (На экране появились позынные изображения нескольких граждан). Будьте любезны, скажите: где сейчас находится Вахтанг Николаевич? Что? Вахтанг Николаевич уехал на строительную площадку телецентра? Очень хорошо. В таком случае поднимаемся на площадку. (Выстро движущаяся, уходящая в гору знакомая напарная города). Здравствуйте, Вахтанг Николаевич!

— Здравствуйте. Как видите, с первыми весенними лучами солнца у нас началось озеленение. Посмотрите, как энергично отдают распоряжения строители. Хотим ввести работу в график. Да, действительно, это уже не первый график, утвержденный общегородским строительным трестом № 1. Борьба здания передающей станции, где будут дикторская и винопарктарная, — готова, но работы по перекрытию кровли и по отделке здания остались. Желательно было бы, конечно, чтобы и монтаж телевизионной башни шел веселее, чем это имеет место в данный момент. Поэтому, если вы хотите знать точно, когда начнутся первые телепередачи, то, признаться, я...

На экране — крупным планом — опять появилась девушка-диктор. Она поправила несколько распухавшую от неожиданного путешествия причешку и, потупив глаза, молвила: — На этом, дорогие товарищи, владельцы первых в Тбилиси телевизоров, мы с вами расстаемся.

— Когда же начнутся настоящие передачи? Отвечайте, девушка... — Я всколых со стула и... проснулся.

Было уже поздно. Передо мной невинно поблескивал полупроводниковый ящик телевизора и так же чист был его экран.

Раздосадованный, я щелкнул пальцем по экрану и громко — уже наизусть — воскликнул:

— Когда же начнутся первые телепередачи? Почему отстаете, товарищи строители и эксплуатационники?

Н. НОВИЦИКИ.

НАМ ОТВЕЧАЮТ

Читатель В. Ягубия написал в редакцию письмо, в котором говорилось о преимуществе магазинов без продавцов и высказывалось пожелание об открытии новых таких магазинов.

Как сообщим нам заместитель министра торговли Грузинской ССР, в нынеш-

нем году сеть магазинов без продавцов будет значительно расширена. В первом полугодии только в Тбилиси будут открыты 4 продовольственных и 3 промтоварных магазина. Сейчас в Тбилиси имеется три магазина без продавцов.



Завтра, 30 апреля, в Государственной картинной галереи Грузии открывается выставка произведений грузинских советских художников. На снимке: картина работы художника И. Тондзе «Данко», экспонируемая на выставке. Фото В. Тархова.

Курортные открытия

В здравницах Боржомской группы курортов идет деятельная подготовка к открытию нового сезона. На капитальный ремонт, благоустройство и новое строительство ассигновано до двух миллионов рублей.

Своевременно отремонтированы санаторий № 2. Ремонтируется санаторий № 1. Закончены противопожарные работы на ряде Боржомской и устройств лифтепусков здания гостиницы.

К открытию сезона будет закончен ремонт здания гостиницы. Заасфальтированы улицы, разбиты скверы и газоны. В парках и на улицах города высаживаются более 300 тысяч цветов.

Для бесперебойного снабжения отдыхающих овощами и молочными продуктами создано собственное хозяйство, имеющее молочную ферму и 10 гектаров полевых и бахчевых культур.

Курорт Боржом все еще испытывает недостаток в питьевой воде. Следует провести изыскания дополнительных источников водоснабжения, которые могли бы полностью обеспечить потребности курорта.

Три года тому назад было начато строительство электросети. Пуск ее в эксплуатацию обеспечит бы равномерное распределение электроэнергии между потребителями. Но строительство это все еще не закончено. Недостаточно помощи оказывают курорту Боржом Министрство здравоохранения Грузинской ССР и Главное курортное управление в обеспечении строительных материалами, оборудованием и инвентарем.

Решение о передаче ведомственных и профсоюзных санаториев и домов отдыха в ведение Министерства здравоохранения Грузинской ССР даст возможность улучшить обслуживание курортников и равномерно распределить средства для дальнейшего благоустройства курорта.

В. ХУЦИШВИЛИ, директор Боржомской группы курортов.

Острый драматический конфликт, напряженное, стремительно развивающееся действие, психологически разработанные, глубокие образы, прекрасный язык — все это составляет неоспоримые достоинства пьесы М. Мрвалишвили.

«Лавина» — пьеса многоплановая, в ней описаны сложные человеческие взаимоотношения. На почве острого, сильных столкновений общественного и личного характера возникает тот драматизм, который так четко определяет жанровое своеобразие произведения.

Под новый год в доме ведущего хозяйства животноводческой фермы Тинибеге Утургаули, несмотря на сильную метель, собирается сельская молодежь, все те, кто не ушел на зимние пастбища. Среди девушек — Лела Турманаули, учительница, дочь погибшего под Сталинградом Миндия Турманаули.

Выясняется, что отец Лелы Миндия и Тинибег были врагами. Эта вражда не утихла даже после гибели Миндия и несмотря на то, что в Лелу влюблен сын Тинибеге Гега. Леле нравится смелый и ловкий юноша, но она замечает и его недостатки, видит его равнодушие к общему делу, поэтому она отвергает его чувства, заявив, что если и полюбит, то лишь достойного человека, настоящего труженика, Лела советует Геге лучше ухаживать за овдами новой породы, которую вывел ее покойный отец и уход за которыми поручили Геге.

Приезд из Москвы молодого зоотехника Амираана Раинаули делает атмосферу еще более накаленной. Амираан быстро разбирается в сложившейся обстановке, видит, что ради личных корыстных целей Тинибег губит стадо овец и, пользуясь слабостью председателя колхоза, старается завлечь его пост.

Тинибег, желая убрать со своего пути мешающего ему Амираана, толкает своего сына Гегу на преступление. Отец и сын решают убить в горы «соперника» Геги и там, вызвав выстрелом обвал, погубить зоотехника. Случайно под снежным обвалом попадает не Амираан, а Гега.

Постановщик спектакля В. Куштатишвили перенес все внимание на глубокой

Пьеса и ее сценическое воплощение

«Лавина» М. Мрвалишвили в театре имени Марджанишвили

За последние годы современная грузинская драматургия обогатилась новыми произведениями, в числе которых особое внимание и интерес заслуживает пьеса М. Мрвалишвили «Лавина». Ее достоинства — в жизненной правдивости, прекрасном знании изображаемой среды, богатстве материала и наблюдений.

Драматург, отказавшись от внешних эффектов, от полойной экзотики, просто и сдержанно рассказывает о жизни горного грузинского села.

Автора прежде всего интересует показ человеческих характеров, их столкновение, психологическое раскрытие взаимоотношений героев.

Утверждение нового, передового взгляда звучит в пьесе М. Мрвалишвили. Новая жизнь, как лавина, сметает со своего пути все, что мешает ее движению вперед.

Острый драматический конфликт, напряженное, стремительно развивающееся действие, психологически разработанные, глубокие образы, прекрасный язык — все это составляет неоспоримые достоинства пьесы М. Мрвалишвили.

«Лавина» — пьеса многоплановая, в ней описаны сложные человеческие взаимоотношения. На почве острого, сильных столкновений общественного и личного характера возникает тот драматизм, который так четко определяет жанровое своеобразие произведения.

Под новый год в доме ведущего хозяйства животноводческой фермы Тинибеге Утургаули, несмотря на сильную метель, собирается сельская молодежь, все те, кто не ушел на зимние пастбища. Среди девушек — Лела Турманаули, учительница, дочь погибшего под Сталинградом Миндия Турманаули.

Выясняется, что отец Лелы Миндия и Тинибег были врагами. Эта вражда не утихла даже после гибели Миндия и несмотря на то, что в Лелу влюблен сын Тинибеге Гега. Леле нравится смелый и ловкий юноша, но она замечает и его недостатки, видит его равнодушие к общему делу, поэтому она отвергает его чувства, заявив, что если и полюбит, то лишь достойного человека, настоящего труженика, Лела советует Геге лучше ухаживать за овдами новой породы, которую вывел ее покойный отец и уход за которыми поручили Геге.

Приезд из Москвы молодого зоотехника Амираана Раинаули делает атмосферу еще более накаленной. Амираан быстро разбирается в сложившейся обстановке, видит, что ради личных корыстных целей Тинибег губит стадо овец и, пользуясь слабостью председателя колхоза, старается завлечь его пост.

Тинибег, желая убрать со своего пути мешающего ему Амираана, толкает своего сына Гегу на преступление. Отец и сын решают убить в горы «соперника» Геги и там, вызвав выстрелом обвал, погубить зоотехника. Случайно под снежным обвалом попадает не Амираан, а Гега.

Постановщик спектакля В. Куштатишвили перенес все внимание на глубокой

раскрытие образов, поэтому в спектакле основное место заняли актеры-исполнители. Наиболее удачны сцены Лелы и Геги, а также Лелы и Амираана (в первом акте). Запоминается сцена в холщовой столовой (Тинибег и Гогота). Психологически тонко разработаны режиссером сцены у дома Тинибеге и финал спектакля.

Как бы вставной является сцена у родника между Марицей и Пацаца в четвертом акте, она кажется лишней и в пьесе, и в спектакле.

Из исполнителей прежде всего привлекает внимание С. Закаридзе, создавший психологически законченный образ старого Тинибеге Утургаули.

Талантливый актер и в роли Тинибеге идет, как всегда, от внутреннего к внешнему раскрытию образа. Постепенно раскрывает своего героя, показывая его эгоистическую, злоую, коварную натуру, его карьеризм, ненависть ко всему новому и светлому. С. Закаридзе внешне изображает Тинибеге мелочным, разнечным человеком, никогда не смотрящим в лицо собеседнику, с хриплым, неприятным голосом.

Замечательен актер во втором акте: его молчаливое время диалога Геги и Гоготы многосмысленно, оно, если можно так выразиться, даже действенно. Молодой, раскрывающий уродливую, страшную душу Тинибеге, его прустынные замыслы, кажется следствием его раздумий.

А как прекрасно ведет актер диалог с Гогой, как постепенно отравляет он его душу ядом ревности! Тинибег мечтает об унизительной Амираана, и в прелестной тишине у родника, перебарываясь скрупулы рессликами с сыном, он напевает незаметную песенку, и эта простая песенка звучит как резкий контраст тому настроению, которым проникнуты герои.

Отмечаем подлинно мастерское исполнение роли Тинибеге, нам все же хочется сказать, что талантливый актер иногда, увлекшись богатством и разнообразием красок, теряет чувство меры, нарушая тем самым целостность прекрасного художественного образа.

Один из лучших образов в спектакле создал С. Такашвили. Талантливая актриса с подлинным актерским вдохновением сыграла роль старой забитой горнячки Сабедо, жены Тинибеге. Игра актрисы филигранна, ею продуманы каждая деталь, каждый жест.

Самолюбивого и своенравного юношу Гегу императивно играет Э. Магалашвили. Его Гега — человек, обуреваемый внутренними противоречиями, интуиция свое место в жизни. Актер хорошо раскрывает эгоистическую природу любви Геги к Леле. Гега-Магалашвили любит Лелу только для себя, и эта любовь не подчиняется велению разума. Стихийность природы Геги хорошо передана актером, только хотелось бы более четко и ясно увидеть то хорошее, что, безусловно, есть в этом юноше.

Полон душевного благородства и большого обаяния дед Онисе в исполнении А. Омиадзе. Актер прекрасно чувствует и передает природу простого человека. Его бесхитростная прямота, искренность, горячая любовь к внучке — все вызывает симпатию зрителя. Лела в исполнении Н. Алакидзе — смелая, гордая девушка, в ней много твердости, решительности, но, к сожалению, недостает женственности, а ведь Лелу в пьесе называют нежным горным цветком; такое сравнение не может прийти в голову, когда вы смотрите на Лелу-Алакидзе — слишком уж она суха и грубовата.

Заслуженная артистка Узбекской ССР Ольга Кагай исполняет песни и танцы в арианах СССР. Вместе с ней выступает советский певец Чжан Го-лин. Два их концерта, состоявшихся в Тбилиском Дворе офицера, были тепло приняты зрителями.

У Чжан Го-лина — приятный и сильный голос. С увеличением исполнения артист песню китайского композитора Минэ «У нас, рабочих, сила» очень искренне и задумчиво прозвучала песня Мокросуова «Возрастание». Чжан Го-лин выступил с разнообразными, пожалуй, даже несколько нестранными репертуаром. Здесь и «Колокольчик» Репулева, и вальс из кинофильма «Мост Ватерлоо», и «Элегия» Массне, и украинская народная песня «Черные осы», и испанотанская — «Вернись сюда», и неаполитанская — «Исполнительскую манеру Ольги Кагай отличают живость и непринужденность. Может быть, поэтому ей особенно удались белорусская народная песня «Ох, хотел я меня мать», «Волжские приполювки» ленинградского композитора Шекенова. Хотелось бы, однако, пожелать, чтобы артистка исполнила грузинскую песню «Лале» в более строгой манере.

Ольга Кагай, Чжан Го-лин и аккомпанировавший им Александр Двоския дали также несколько концертов в воинских частях.

Заслуженная артистка Узбекской ССР Ольга Кагай исполняет песни и танцы в арианах СССР. Вместе с ней выступает советский певец Чжан Го-лин. Два их концерта, состоявшихся в Тбилиском Дворе офицера, были тепло приняты зрителями.

У Чжан Го-лина — приятный и сильный голос. С увеличением исполнения артист песню китайского композитора Минэ «У нас, рабочих, сила» очень искренне и задумчиво прозвучала песня Мокросуова «Возрастание». Чжан Го-лин выступил с разнообразными, пожалуй, даже несколько нестранными репертуаром. Здесь и «Колокольчик» Репулева, и вальс из кинофильма «Мост Ватерлоо», и «Элегия» Массне, и украинская народная песня «Черные осы», и испанотанская — «Вернись сюда», и неаполитанская — «Исполнительскую манеру Ольги Кагай отличают живость и непринужденность. Может быть, поэтому ей особенно удались белорусская народная песня «Ох, хотел я меня мать», «Волжские приполювки» ленинградского композитора Шекенова. Хотелось бы, однако, пожелать, чтобы артистка исполнила грузинскую песню «Лале» в более строгой манере.

Ольга Кагай, Чжан Го-лин и аккомпанировавший им Александр Двоския дали также несколько концертов в воинских частях.

По Сирии и Ливану

Мне особенно интересно было побывать в Сирии и Ливане, ибо в последние годы посвящен изучению арабской филологии, памятников культуры арабских стран.

Вылетев из Москвы 13 марта и сделав небольшие остановки в Вильнюсе, Праге, Страсбурге, переночевав в Париже, совершив посадку в Риме, пролетев затем над Афинами, островом Кипр, вечером 14 марта мы были уже в Дамаске.

На аэродроме нас встречали сотрудники советского посольства в Сирии, представители движения сторонников мира Сирии и Ливана, ученые, писатели, видные общественные деятели, представители прессы. После обычных в таких случаях взаимных приветствий, нас повезли в автомашинах в новую комфортабельную гостиницу «Семирамида». Мне вспомнились сады Семирамиды, и я с любопытством всматривался в очертания экзотического города, известного во всех частях света как «жемчужина Востока».

Со следующего утра начались визиты, которые продолжались на протяжении всех дней нашего пребывания в Сирии и Ливане. Нас посещали сотни людей. В Дамаске, не успев мы отдохнуть после дороги, как стали приходить в гостиницу ученые, писатели, поэты, художники, представители мусульманского духовенства. Правда, визиты эти были непродолжительными, люди приходили сказать нам несколько теплых, задушевных слов, пожать крепко руку и выразить надежду, что наш приезд послужит еще большему укреплению дружеских связей между народами Советского Союза и стран Арабского Востока.

Мы нанесли много ответных визитов, проявив тем самым свою признательность за сердечный прием, оказанный нам. Нас принял премьер-министр Сирии Саид Гази, который выразил радость по поводу нашего приезда и просил нас чувствовать себя как дома, высказав пожелание, чтобы в дальнейшем связи между народами наших стран укреплялись все больше и больше.

Сирия оказалась первой из арабских стран, освободившихся от иностранной оккупации. Вывод англо-французских войск с ее территории был осуществлен в результате многолетней борьбы сирийского наро-

да при поддержке народов других арабских стран и Советского Союза. Активным участником национально-освободительной борьбы сирийского народа явился шейх Мухаммед аль-Ашмар.

В середине марта этого года в Дамаск, для вручения международной Сталинской премии «За укрепление мира между народами» выдающемуся общественному деятелю, председателю Национального комитета сторонников мира Сирии шейху Мухаммеду аль-Ашмару, выехала делегация Комитета по международным Сталинским премиям мира, в составе: председателя Советского комитета защиты мира писателя Николая Тихонова (руководитель делегации), заместителя председателя Духовного управления мусульман Средней Азии и Казахстана Э. Баханова и члена-корреспондента Академии наук СССР Г. В. Черетеля.

Во время почти трехнедельной поездки участники делегации побывали в многих городах Сирии и Ливана. Также мы помещаем беседу корреспондента «Зари Востока» с профессором-арабистом Георгием Васильевичем Черетелем, который поделился своими впечатлениями от поездки в страны Арабского Востока.

Когда мы подошли к дому аль-Ашмара, нас встретила большая группа людей с возгласами «Да здравствует дружба народов Советского Союза и Сирии!». Тут же раздались громкие рукоплескания. Это были люди, близкие аль-Ашмару, его соратники по национально-освободительному движению.

17 марта в самом большом зале Дамаска — в кинотеатре «Фаруд», что в переводе на русский язык означает «Рай», состоялась торжественная церемония вруче-

ния Мухаммеду аль-Ашмару международной Сталинской премии.

В газетах уже описывалась подробно эта церемония. Хочу только отметить, что зал кинотеатра, рассчитанный на 1.500 мест, был переполнен. Здесь собрались видные государственные и политические деятели Сирии: вице-председатель парламента Рафик Башшур, министр внутренних дел Али Бузо, депутаты парламента, а также посол СССР в Сирии С. С. Немчина, главы и представители ряда дипломатических представительств, аккредитованные в Сирии, представители движения сторонников мира Ливана, Иордании и Ирака. В адрес лауреата поступили десятки поздравительных телеграмм со всех концов мира.

Торжественную церемонию открыл писатель и видный общественный деятель Сирии, директор библиотеки Национального музея Мунир Сулейман. Он говорил о шейхе Мухаммеду аль-Ашмару, как о славною сыне сирийского народа и неутомимом борце за мир. Затем с приветствиями выступил профессор Дамасского университета Назим Мусли, представитель движения сторонников мира Иордании др. Набих Рушайд, представитель сторонников мира Ливана др. Жорж Ханна.

Руководитель нашей делегации писатель Н. С. Тихонов горячо поздравил шейха Мухаммеда аль-Ашмару с высокой наградой и под горячие аплодисменты всех присутствующих вручил ему диплом и золотую медаль лауреата международной Сталинской премии «За укрепление мира между народами», а заместитель председателя Духовного управления мусульман Средней Азии и Казахстана Зияуддин Бабаханов передал шейху аль-Ашмару привет от имени 30 миллионов мусульман Советского Союза и преподнес ему в подарок красочный халат.

С кратким приветственным словом на арабском языке выступил и я.

В Сирии мне еще раз пришлось выступить на «аль-лугат аль-фусаха» — на классическом арабском языке — в Дамасском университете с докладом об изучении арабского языка и арабской культуры в Советском Союзе. Собравшиеся в актовом зале члены арабской Академии наук, профессора, писатели и студенты внимательно слушали сообщение о том, какие работы ведутся советскими арабистами в Москве,



Дамаск. После приема у премьер-министра Сирии Саида Гази. На снимке (на переднем плане слева направо): Саид Гази, шейх Мухаммед аль-Ашмар, С. А. Кузьмин, писатель Н. С. Тихонов и профессор Г. В. Черетель.

Ленинграде, Тбилиси и в Ташкенте. Особенно всех заинтересовали открытия, сделанные в нашей стране — работы выдающегося советского ученого-арабиста академика И. Ю. Крачковского о древнейшем арабском документе Согдийского правителя, жившего в I веке хиджры (по нашему летоисчислению — начало VIII века) на территории нынешнего Таджикистана; труды о неизвестных ранее арабских диалектах в Узбекистане; арабская надпись на так называемом «Мильвом камне», найденном в Тбилиси, также относящаяся к I веку хиджры.

Ректор Дамасского университета профессор политэкономии Ахмед Самман рассказал нам о развитии сирийской национальной культуры, о росте выпуска специалистов с высшим образованием. Оказывается, в годы иностранной оккупации число студентов не превышало 1.500 человек, сейчас же на многочисленных факультетах университета учится около 10.000 человек — это не только сирийская молодежь, но и юноши и девушки, приехавшие сюда из других стран Арабского Востока.

во главе с депутатом доктором Мустафой Зарка и другие посланцы Сирийской республики.

Мне вспоминаются вечера, проведенные на Мтампинда вместе с сирийскими друзьями, наши задумчивые беседы с ними и пожелания, чтобы это были не последние встречи.

И вот мы вновь встретились со всеми, кто побывал в столице нашей республики, встретились как старые добрые друзья, и, казалось, конца не будет разговорам и воспоминаниям о Тбилиси, об августовском вечере на плато Фуникулера.

В течение нескольких дней мы осматривали город, знакомились с достопримечательностями и памятниками старины. Столица Сирии Дамаск — удивительно красивый и очень своеобразный город, один из древнейших городов мира, расположенный на месте схождения караванных путей, ведущих к берегам Средиземного моря. Дамаск — город контрастов.

В центре города — роскошные виллы, прекрасные здания, широкие асфальтированные улицы, автомобили последних марок, но стоит только отойти в сторону, как вы попадаете в кривые, узкие улочки, в которых два ослика не могут разойтись. Центральная часть Дамаска полна шумной, многолюдной, яркой и многогранной толпой. Раздвигая гудки автомобилей, выкрики продавцов воды, газет, сладостей. Идут женщины, покрытые легкой прозрачной вуалью, бедущими с открытыми лицами, украшенными татуировкой, мужчины в белых головных уборах или фесках внешнего вида.

Членам нашей делегации подарили арабские национальные головные уборы, называемые «амама». Это — белое покрывало из шелковистой материи, прикрепляемое к голове двумя черными плетеными кольцами — куйфи.

Дамаск — крупный торговый и промышленный центр. Здесь развита текстильная, трикотажная, консервная, табачная, мыловаренная, цементная промышленности. Широкой известностью пользуются холодное оружие, изготовленное из дамасской стали, и знаменитые дамасские шелка.

Неподалеку от центра города находится Сук Хамидие — знаменитый дамасский базар, как нам сказали, один из самых крупных в мире. По сути дела — это маленький городок со своими улочками, переулками и бесконечным количеством лавочек, магазинчиков, в которых торгуют восточными сладостями, засахаренными

(Окончание на 4-й стр.)

